



## Úvod

SALUS RT520 a RT520RF jsou nejnovější termostaty z osvědčené řady RT. Nová integrovaná kompenzační funkce nabízí neekonomičtější řešení, které poskytuje majitelům domů optimální výkon a maximální komfort ovládání topení. Dostupné jsou dvě varianty termostatů - s drátovým nebo bezdrátovým připojením. Termostaty disponují velkým intuitivním LCD displejem a novými funkcemi.

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod.

## Shoda výrobku

Tento výrobek je v souladu se základními požadavky a příslušnými směrnici EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU a RoHS 2011/65/EU.

868.0-868.6MHz; <13dBm

## Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s národními předpisy a předpisy EU. Přístroj používejte podle určení a udržujte ho v suchu. Výrobek je určen pouze pro vnitřní použití. Montáž musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s národními předpisy a předpisy EU.

Před instalací nebo prací na jakýchkoli součástech (včetně výměny baterií) se vždy ujistěte, že síťový napájecí zdroj je vypnutý. V termostatu používejte pouze AA 1,5V alkalické baterie. Baterie vložte do otvoru pro baterie umístěného na zadní straně termostatu. Nepoužívejte dobíjecí baterie.

## Technické specifikace

	Termostat RT520	Termostat RT520TX
Napájení termostatu	2 x AA alkalické baterie	2 x AA alkalické baterie
Max. odporová zátěž	3 (1) A	-
Svorky OpenTherm	A / B	-
Výstupy	Beznapětové svorky NC / NO / COM	-
Rozsah řízení teploty	5°C – 33.5°C	5°C – 33.5°C
Čitlivost zobrazení teploty	0.1°C nebo 0.5°C	0.1°C nebo 0.5°C
Třída ErP	V	V
Komunikační frekvence	-	868 MHz
Rozměry [mm]	118 x 95 x 26 [mm]	118 x 95 x 26 [mm]

Přijímač RXRT520	
Napájení přijímače	230 V AC
Max. odporová zátěž přijímače	16 (5) A
Svorky OpenTherm	A / B
Výstupy	Beznapětové svorky NO / COM
Komunikační frekvence	868 MHz
Rozměry [mm]	96 x 96 x 26 [mm]

## Funkce tlačítek

Termostat RT520 / RT520RF

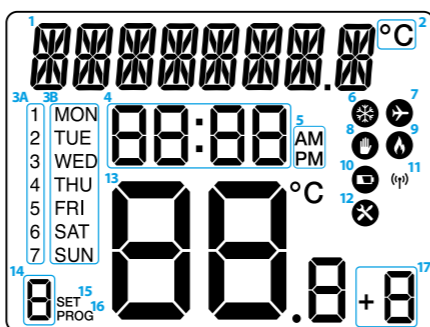


Přijímač RXRT520



- MENU - vstup do menu Volby, stiskněte a podržte po dobu 3 sekund pro návrat na hlavní obrazovku nebo deaktivovat funkci BOOST.
- VYBRAT - potvrzení změny a vstup do menu.
- DOLŮ - snížení teploty a pohyb v menu.
- NAHORU - zvýšení teploty a pohyb v menu.
- BOOST - aktivujte funkci BOOST.
- MANUÁL - aktivuje / deaktivuje manuální režim.
- ON - v manuálním režimu ON zapne kotel.
- OFF - v manuálním režimu OFF vypne kotel.
- AUTO - přijímač pracuje v automatickém režimu podle termostatu.
- MANUAL - výstup přijímače je řízen přepínačem On / Off.

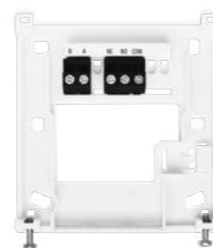
## Popis ikon na LCD displeji



- Textový řádek
- Teplotní jednotka
- 3A Den v týdnu (číselný)
- 3B Den v týdnu (abecední)
- Hodiny
- Režim chlazení - zapnut
- Režim dovolená - zapnut
- Manuální režim - zapnut
- Režim vytápění - zapnut
- Indikátor vybité baterie
- Low battery status
- Bezdrátová komunikace s přijímačem
- Servisní režim - zapnut
- Naměřená / nastavená teplota
- Číslo programu
- Nastavení
- Indikátor programu
- Funkce BOOST

## Popis svorek termostatu RT520

Svorka	Popis
B / A	Komunikační svorky OpenTherm
NC	Přepínací kontakt NC
NO	Přepínací kontakt NO
COM	Vstupní kontakt



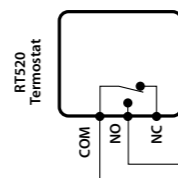
## Popis svorek přijímače RXRT520

Svorka	Popis
B / A	Komunikační svorky OpenTherm
NO	Spínaný kontakt NO
COM	Vstupní kontakt
L; N	Napájení (230V AC)

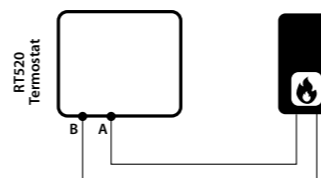


## Schéma zapojení RT520

### TPI, SPAN

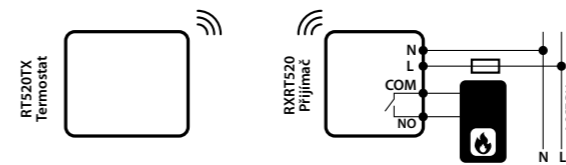


### OPENTHERM

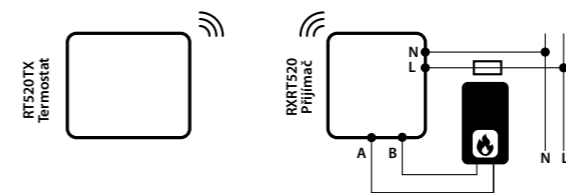


## Schéma zapojení přijímače RT520TX

### TPI, SPAN



### OPENTHERM



## Řízení OpenTherm - konfigurace

OpenTherm modulační regulace je metoda řízení používaná moderními systémy vytápění. Namísto pravidelného zapínání a vypínání kotle umožňuje regulační modulace řídit množství tepla dodávaného kotlem tak, aby odpovídalo měnícím se požadavkům termostatu. To znamená, že zákazník získá vyšší efektivitu systému, úsporu energie a zvýšení komfortu.

Před vložením baterií do termostatu proveďte prosím připojení komunikačních vodičů a připojení napájení přijímače.

- Po vložení baterií se termostat zapne.
- Stiskněte VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberte svůj jazyk a stiskněte VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte formát času.
- Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte hodiny a stiskněte tlačítko VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte minuty a stiskněte tlačítko VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte rok a stiskněte tlačítko VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte měsíc a stiskněte tlačítko VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte den a stiskněte tlačítko VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte formát týdne.
- Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.

- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ aktivujte nebo deaktivujte DST (automatická změna letního času).
- Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.
- Stiskněte VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte citlivost zobrazení teploty a stiskněte tlačítko VYBRAT.
- Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.
- Pokud je OpenTherm připojen, software termostatu automaticky přizpůsobí nastavení OpenTherm.

## OpenTherm - TUV

- Stiskněte tlačítko MENU.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ přejděte do podmenu TUV a stiskněte VYBRAT.
- Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte teplotu a potom stiskněte VYBRAT.
- Termostat se vrátí na hlavní obrazovku. Stiskněte libovolné tlačítko.
- Textový řádek indikuje, že je TUV aktivní.

PRODUCER:  
SALUS Controls Plc Units 8-10  
Northfield Business Park Forge  
Way, Parkgate, Rotherham S60  
1SD, United Kingdom

www.saluscontrols.com



SALUS Controls je členem skupiny Computime Group.

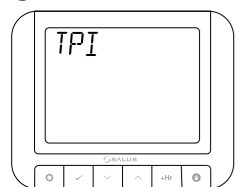
SALUS Controls si vyhrazuje právo na změnu specifikace, vzhledu a materiálu produktu uvedeném v tomto manuálu bez předchozího upozornění.

## Standardní řízení - konfigurace

1 Postupujte podle kroků 1 až 17 z oddílu Řízení OpenTherm - konfigurace.

**POZNÁMKA:** Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ můžete zvolit buď TPI (krok 2) nebo SPAN (krok 6). Výběr jedné možnosti vylučuje druhou možnost.

2



TPI (Time Proportional & Integral) je algoritmus vlastního časové proporcionálního učení. Typ regulace TPI zajišťuje ekonomický provoz systému pomocí přesnějšího udržování teploty v režimu standardního řízení a omezuje zbytečně časté spínání zdroje tepla. Kromě přesné a stabilní pokojové teploty je výhodou tohoto systému minimalizace spotřeby energie a úspory. RTS20 nabízí 3 typy řízení TPI: 1. pro radiátor (6CPH); 2. pro podlahové vytápění (3CPH); 3. pro elektrické topení (9CPH).

Stiskněte VYBRAT.

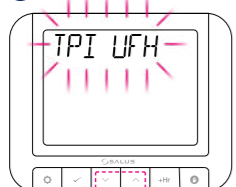
3



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte typ TPI, který chcete použít.

Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.

4



5



Span je rozdíl mezi naměřenou teplotou a nastavenou teplotou - hystereze.

6



Stiskněte VYBRAT.

7



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte hodnotu Span.

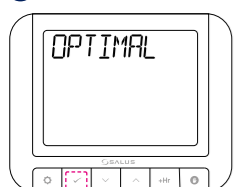
8



Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.

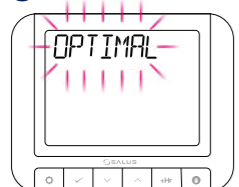
Optimální start je volitelná funkce, která v závislosti na okolní pokojové teplotě zahájí provoz kotle v optimální době pro dosažení požadované teploty. Setří energii tím, že spouští kotel pouze po minimální požadovaný čas.

9



Stiskněte VYBRAT.

10A

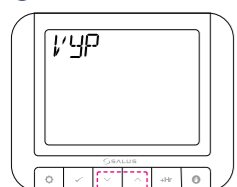


Stiskněte VYBRAT.

10B

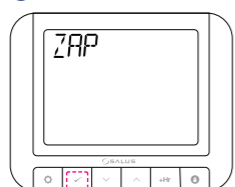


11



Pomocí kláves NAHORU nebo DOLŮ, vyberte ZAP nebo VYP.

12



Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.

13A



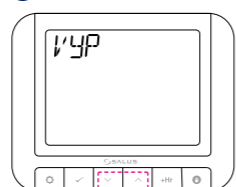
Stiskněte VYBRAT.

13B



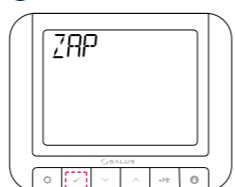
Optimální stop vypočítá, jak dlouho se bude místnost ochlazovat a poté vypne kotel v co nejkratší době, což znamená, že systém nefunguje, když to není nutné. Pokud dojde k náhlé ztrátě tepla, optimální stop bude přepsán, aby bylo udrženo pohodlí a komfort.

14



Pomocí kláves NAHORU nebo DOLŮ, vyberte ZAP nebo VYP.

15



Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.

16

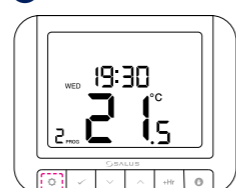


Termostat se vrátí na hlavní obrazovku.

## Programování - Automatický režim

Harmonogram má 6 časových intervalů, pro které lze nastavit různé teploty. Můžete nastavit 2, 3 nebo až 6 teplotních úseků za den. Všechny časové úseky je nutné definovat. Zde je uveden příklad nastavení určitého časového úseku a teploty.

1



Stiskněte tlačítko MENU.

2



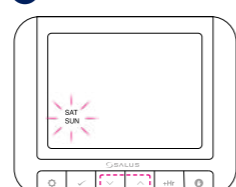
Stiskněte VYBRAT.

3A



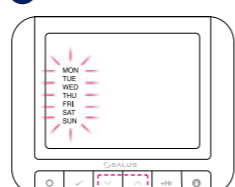
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte typ programu mezi: 5

3B

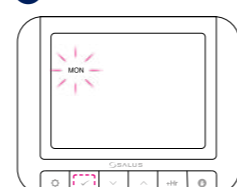


+2 (plán pro pracovní dny a víkend);

4

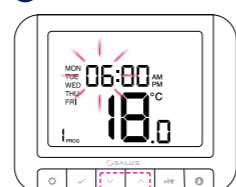


5



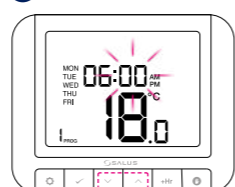
Individuální (nastavte denní rozvrh - každý den zvlášť). Stiskněte VYBRAT pro potvrzení.

6



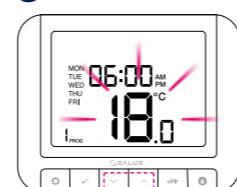
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte hodinu a stiskněte tlačítko VYBRAT.

7



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte minuty a stiskněte tlačítko VYBRAT.

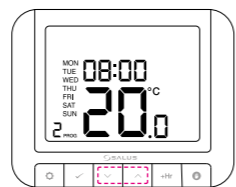
8



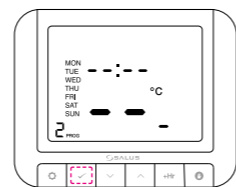
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ nastavte teplotu a stiskněte tlačítko VYBRAT.

**i** Proces opakujte pro všechny časové období.

Pokud nechcete používat 6 teplotních úseků za den (např.: 1 eco, 2 komfort), níže zjistíte, jak odstranit jeden nebo více intervalů.



Mačkejte šipku NAHORU v časovém úseku, ve kterém chcete odstranit teplotu, dokud se nezobrazí pomlčka.



Až se objeví na displeji pomlčka, stiskněte tlačítko VYBRAT a potvrďte odstranění daného časového úseku.

ČAS:	6 TEPLŮT/DEN	2 TEPLŮT/DEN
06.00	21 °C	21 °C
10.00	14 °C	-
12.00	21 °C	-
14.00	14 °C	-
18.00	21 °C	-
21.00	14 °C	14 °C

**i** Toto je příklad vašeho týdenního harmonogramu. Pro čas zapnutí by měla být použita vyšší teplota a pro čas vypnutí nižší teplota.

## Nastavení Admin

Nastavení Admin je funkce chráněná pin kódem, která umožňuje pronajímateli nastavit servisní připomínku na termostatu, který upozorňuje nejmece na roční servis.

1



Stiskněte tlačítko MENU.

2



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ zadejte PIN kód. Stiskněte VYBRAT.

3



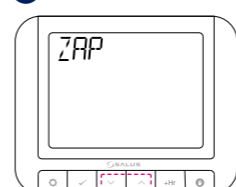
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ zadejte PIN kód. Stiskněte VYBRAT pro potvrzení každé číslice.

4



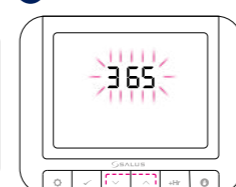
Stiskněte VYBRAT.

5



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte ZAPNUTO a stiskněte VYBRAT.

6



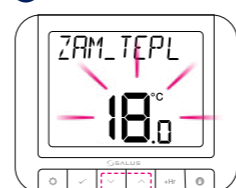
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte datum splatnosti a stiskněte tlačítko VYBRAT.

7



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte počet dnů do servisu a stiskněte tlačítko VYBRAT.

8



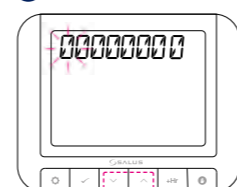
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte požadovanou teplotu která se uzamkne v servisním režimu a stiskněte tlačítko VYBRAT.

9



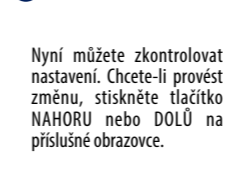
Stiskněte VYBRAT.

10



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ zadejte telefonní číslo. Stiskněte VYBRAT pro potvrzení každé číslice.

11



Nyní můžete zkontrolovat nastavení. Chcete-li provést změnu, stiskněte tlačítko NAHORU nebo DOLŮ na příslušné obrazovce.

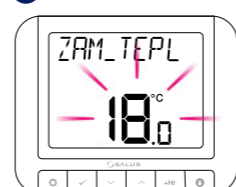
12



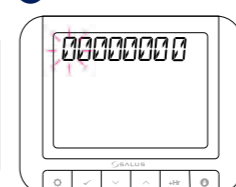
13



14



15



**i** Jakmile je servisní režim aktivní, termostat uzamkne požadovanou teplotu podle nastavení instalátéra / pronajímatele. Chcete-li toto zařízení odemknout, je třeba kontaktovat instalátéra / pronajímatele.

## Párování termostatu RTS20TX s přijímačem

**i** Vlastníte-li sadu RTS20RF, párování mezi termostatem a přijímačem je již provedeno. Během procesu párování se ujistěte, že termostat a přijímač jsou od sebe vzdáleny nejméně 1 metr.

**i** Pokud jste zakoupili jednotlivě jednotku RTS20TX a RXRT520 nebo chcete-li termostat znovu spárovat s přijímačem, ujistěte se, že je zařízení odpojeno od napájení a že spínače na přijímači jsou nastaveny na AUTO a ON. Poté připojte přijímač k napájení a počkejte, až bude svítit nebo blikat červená LED dioda. Pak přepněte do polohy OFF a rychle do polohy ON (do 2 sekund). Červená LED dioda bude blikat - to signalizuje vstup do režimu párování.

1



Stiskněte tlačítko MENU.

2



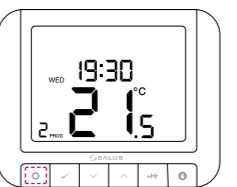
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ přejděte do podnabídky Párování a stiskněte VYBRAT.

3



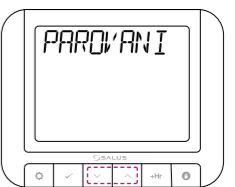
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ zvolte Párování a stiskněte VYBRAT.

4



Stiskněte tlačítko MENU.

5



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ přejděte do podnabídky Párování a stiskněte VYBRAT.

6



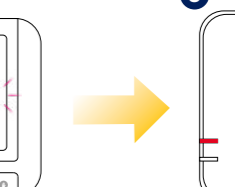
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ zvolte Párování a stiskněte VYBRAT.

7



Proces párování trvá až 10 minut.

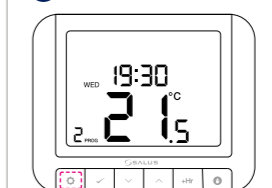
8



Jakmile jsou zařízení úspěšně spárována, červená LED dioda na přijímači bude trvale svítit.

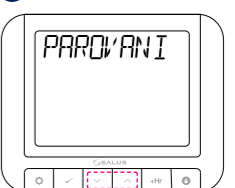
## Test procesu párování

1



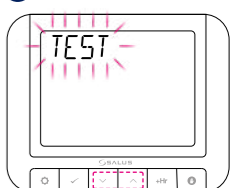
Stiskněte tlačítko MENU.

2



Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ přejděte do podnabídky Párování a stiskněte VYBRAT.

3



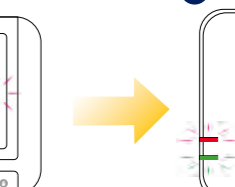
Pomocí tlačítek NAHORU nebo DOLŮ vyberte možnost TEST a stiskněte VYBRAT.

4



Proces testování trvá až 10 minut.

5



Červená LED dioda a zelená LED dioda na přijímači začne blikat.

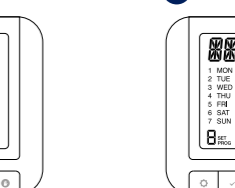
## Tovární reset

1



Chcete-li resetovat termostat, stiskněte současně tlačítka MENU, DOLŮ a BOOST po dobu 5 sekund.

2



Přístroj se resetuje a automaticky se spustí.

**i** Nastavení Admina nebude resetováno.